

# LETNÍ DOVOLENÁ

JIŽNÍ ČECHY – HORNÍ RAKOUSKO – WALDVIERTEL

2009



KRAJINA  
SNŮ



Kde jsme my, je nahoře.

[www.dovolenabezhranic.cz](http://www.dovolenabezhranic.cz)










## Jižní Čechy

Jihočeská centrála  
cestovního ruchu  
Jírovcova 1, P.O.BOX 80  
CZ-370 21 České Budějovice  
e-mail: info@jccr.cz  
web: www.jiznicechy.cz

## KRAJINA SNŮ



Turistické informace  
Horní Rakousko  
Freistädter Straße 119  
A-4041 Linz  
tel.: +43/732/221022  
fax: +43/732/7277-701  
e-mail: info@oberoesterreich.at  
web: www.hornirakousko.cz



Kde jsme my, je nahoře.

## Turistické informace Waldviertel Tourismus

Sparkassenplatz 4  
A-3910 Zwettl  
tel.: +43/2822/54109  
fax: +43/2822/5410936  
e-mail: info@waldviertel.at  
web: www.waldviertel.at

*Poznámka: Veškeré údaje jsou bez záruky. Změny vyhrazeny. Vydavatelé nepřebírají žádnou zodpovědnost. Jihočeská centrála cestovního ruchu učinila všechna opatření, aby byla zajištěna správnost údajů uvedených v této publikaci. Z důvodu častých změn po uzavěření redakce doporučujeme si údaje ověřit. Stav k 28. 2. 2009.*



## Jižní Čechy: nové zážitky, tradiční hodnoty

Zveme vás do jižních Čech, regionu nedotčených přírodních krás a četných turistických atraktivit, které svou rozmanitostí určitě naplní všechna vaše očekávání a možná splní i některá vaše tajná přání. Načerpajte v našem kraji plnými doušky porce klidu a nové síly, okuste čistotu a malebnost jihočeské přírody či ochutnejte některé z mnohých jihočeských historických bonbónků a lahůdek. V jižních Čechách na vás také čekají nejen zajímavé kulturní akce v podobě tradičních slavností, koncertů a festivalů, ale především typická jihočeská pohostinnost, které vévodí výtečné pivo z místních pivovarů a ryby z jihočeských rybníků. Přejeme vám, aby se vám všeho z této nabídky dostalo v hojné míře. Přijměte tedy naše pozvání a jednoduše ochutnejte jižní Čechy.



### PAMÁTKY A HISTORIE

#### STRAŠIDELNÉ POVĚSTI MĚSTA ČESKÉ BUDĚJOVICE 2009

##### ČESKÉ BUDĚJOVICE - CENTRUM MĚSTA

V hlavní turistické sezóně od června do září 2009 můžete opět navštívit jedinečný projekt - hrané kostýmované noční prohlídky s názvem „Strašidelné pověsti města České Budějovice“. Projedeme se společně koněšpřežkou, pohovoříme se sochou Josefa Dietricha, necháme si vyprávět příběh lampáře Vojty a jiné pověsti z historie města. Přijďte! S námi se bát nebudete!

- trasa: historické jádro města České Budějovice
- ceny vstupného: dospělí 210 Kč; děti do 15 let, studenti, senioři nad 60 let 170 Kč
- vstupenky pouze na předběžné rezervace!
- prohlídky probíhají pouze v českém jazyce
- termíny: vybrané čtvrtky od června do září 2009

##### Další nabídka:

- Noční prohlídky hradu Rožmberk 2009

##### Kontakt:

Agentura Kultur-Kontakt  
tel.: +420 777 113 433  
e-mail: mares@kultur-kontakt.cz  
web: www.kultur-kontakt.cz

#### ČESKÝ KRUMLOV SLAVÍ 700 LET OD 1. PÍSEMNE ZMÍNKY O MĚSTĚ

##### ČESKÝ KRUMLOV - CENTRUM MĚSTA

Český Krumlov letos slaví 700 let od první písemné zmínky o městě. Minulost připomene například výstava originálu listiny Jindřicha I. z Rožmberka datovaná 2. srpna 1309, která poprvé zmiňuje Český Krumlov jako město. Sedm století shrne kniha Příběh města Český Krumlov, která bude mít faktografickou a obrazovou část. V programu červnových Slavností pětileté růže se objeví všechna historická



období, zářijové Svatováclavské slavnosti se zase zaměří na osudové devítky. V červnu ozdobí centrum plastika Petra Fidricha nazvaná Zvonice pro Evropu. Výročí zohlední také Mezinárodní hudební festival: 17. července nabídne oslavný koncert Vodní hudba pro Český Krumlov, kdy se představí Severočeská filharmonie Teplice, Kühnův smíšený sbor i Schola Gregoriana Pragensis. Slavit se budou i další výročí: například 130 let si připomene Městská knihovna, která plánuje publikaci s medailony žijících osobností města. Budoucnost Českého Krumlova podhalí rovněž děti formou nesoutěžní přehlídky.

- Slavnosti pětileté růže, 19. - 21. 6. 2009
- Vodní hudba pro Český Krumlov, 17. 7. 2009
- Svatováclavské slavnosti, 25. - 28. 9. 2009
- křest knihy Příběh města Český Krumlov, 28. 9. 2009
- výstava Příběh města Český Krumlov, prosinec 2009

##### Kontakt:

Město Český Krumlov  
tel.: +420 380 766 345  
e-mail: vaclav.koblenc@mu.ckrumlov.cz  
web: www.ckrumlov.cz/700

#### ARCHEOPARK NETOLICE

##### NETOLICE - VRCH SV. JÁN

Na místě původního přemyslovského kastelánského hradu, zmiňovaného v Kosmově kronice již k roku 981, postupně vzniká archeopark, zaměřený na období vzniku českého státu v 10. - 13. století, s ukázkami opevnění, bydlení, řemeslnických děl, i s kastelánským palácem, kostelem a návštěvnickým centrem. Jde o první jihočeskou archeologickou památku prezentovanou metodou přímé rekonstrukce, doplněnou o prvky skanzenu na způsob open-air muzea. Všechny práce jsou prováděné dobovými technikami, tj. s ověřováním původních technologií, materiálů a nástrojů. V roce 2008 byl v rámci etapy I dokončen první objekt, ukázka opevnění se strážní věží jako rozhlednou.

- od 1. 5. do 31. 10. je věž otevřena od 7.00 do 18.00 hod.
- od 1. 11. do 30. 4. je vyhlídková věž otevřena pouze po předběžné dohodě

##### Kontakt:

Muzeum JUDr. Otakara Kudrny  
a informační středisko v Netolicích  
tel./fax: +420 388 324 251  
e-mail: info@netolice.cz  
web: www.archeopark-netolice.cz

**NÁRODNÍ PAMÁTKOVÝ ÚSTAV  
V ČESKÝCH BUDĚJOVICÍCH  
PRO VÁS NA LETNÍ SEZÓNU  
2009 PŘIPRAVUJE PROHLÍDKY  
NÁSLEDUJÍCÍCH OBJEKTŮ  
V JIŽNÍCH ČECHÁCH:**

**Zámek Červená Lhota**

tel./fax: +420 384 384 228  
e-mail: cervenalhota@budejovice.npu.cz  
web: www.zamek-cervenalhota.eu

**Hrad a zámek Český Krumlov**

tel.: +420 380 704 721  
fax: +420 380 704 710  
e-mail: ceskykrumlov@budejovice.npu.cz  
web: www.zamek-ceskykrumlov.eu

**Zámek Dačice**

tel./fax: +420 384 420 246  
e-mail: dacice@budejovice.npu.cz  
web: www.zamek-dacice.eu

**Zámek Hluboká nad Vltavou**

tel.: +420 387 843 911  
fax: +420 387 965 526  
e-mail: hluboka@budejovice.npu.cz  
web: www.zamek-hluboka.eu

**Hrad a zámek Jindřichův Hradec**

tel.: +420 384 321 279  
fax: +420 384 321 391  
e-mail: jindrichuvhradec@budejovice.npu.cz  
web: www.zamek-jindrichuvhradec.eu

**Zámek Kratochvíle**

tel./fax: +420 388 324 380  
e-mail: kratochvile@budejovice.npu.cz  
web: www.zamek-kratochvile.eu

**Hrad Landštejn**

tel./fax: +420 384 498 580  
e-mail: landstejn@budejovice.npu.cz  
web: www.hrad-landstejn.eu

**Hrad Nové Hrady**

tel.: +420 386 362 135  
fax: +420 386 361 311  
e-mail: novehrady@budejovice.npu.cz  
web: www.hrad-novehrady.eu

**Hrad Rožmberk**

tel.: +420 380 749 838  
fax: +420 380 749 813  
e-mail: rozmberk@budejovice.npu.cz  
web: www.hrad-rozemberk.eu

**Zámek Třeboň**

**a Schwarzenberská hrobka Domanín**

tel.: +420 384 721 193  
fax: +420 384 724 934  
e-mail: trebon@budejovice.npu.cz  
web: www.zamek-trebon.eu

**Kláster Zlatá Koruna**

tel./fax: +420 380 743 126  
e-mail: zlatakoruna@budejovice.npu.cz  
web: www.klaster-zlatakoruna.eu

**Hrad Zvíkov**

tel./fax: +420 382 285 676  
e-mail: zvikov@budejovice.npu.cz  
web: www.hrad-zvikov.eu



**AKTIVNÍ  
DOVOLENÁ**

**REKREAČNÍ RYBAŘENÍ  
NA TŘEBOŇSKU**

**TŘEBOŇSKO**

Společnost Rybářství Třeboň a. s. již řadu let nabízí zájemcům Petrova cechu ale i ostatním návštěvníkům Třeboňska lov ryb na udici na vybraných rybnících. Hlavní výhodou tohoto lovu je, že zájemce nemusí být nikde organizován či vlastnit rybářský lístek. Potřebuje především chuť si zarybařit, a pak „pověření k lovu ryb na udici“, jež spolu s dalšími formalitami vyřídí přímo na místě lovu nebo u prodejce pověření k lovu. Tento jednoduchý způsob vyřízení potřebných formalit je označován pojmem „Rekreační rybaření“. Pro rok 2009 je k rekreačnímu rybaření určeno těchto pět třeboňských rybníků: Staňkovský, Hejtman, Nový Kanclíř, Potrubí pod Ponědražským rybníkem, Táborský (Knížecí). Pro každý rybník platí jiná pravidla provozování Rekreačního rybaření, rozdíl se týká zejména prodeje pověření, pravidel lovu, způsobu nakládání s úlovky.

- rekreační rybaření začíná 1. 4. 2009 a končí 31. 12. 2009
- nejčastějšími úlovky jsou třeboňští kapři, ale můžete ulovit i štiky, candáty, sumce...
- rybníky určené k rekreačnímu rybaření jsou po celý rok průběžně zarybnovány
- pravidla pro rok 2009 a aktuální informace vč. termínů podzimních výlovů rybníků (budou uveřejněny v průběhu zátí) na [www.trebonsko.cz](http://www.trebonsko.cz)

**Kontakt:**

Rybářství Třeboň a. s.  
tel.: +420 384 701 510  
e-mail: [trebonsko@trebonsko.cz](mailto:trebonsko@trebonsko.cz)  
web: [www.trebonsko.cz](http://www.trebonsko.cz)

**SPORT KARTA  
VLTAVA - DUNAJ**

ČD, a.s. a Rakouské železnice ÖBB nabízejí slevu na cestování s kolem mezi Vltavou a Dunajem v oblasti Šumavy, Lipenského jezera a Mühlviertlu. Jízdenky platí čtyři dny od prvního dne platnosti do 24.00 hod. čtvrtého dne pro jednu jízdu tam a zpět na trati České Budějovice – Linz, Rybník – Lipno nad Vltavou, České Budějovice – Volary, Nové Údolí – Černý Kříž a v Rakousku na trati Linz Urfahr – Aigen-Schlögl. Na ČD jízdenka platí ve vlacích kategorie Os, Sp a R 942/3 a R 940/1 Šumava a na tratích ÖBB ve vlacích ER, REX a regionálních vlacích.

**cena jízdenky Sport Karta Vltava-Dunaj:**

- pro dospělého bez slevy 16 EUR
- zlevněná pro držitele In-karty/Rail plus, děti (6-15 let) a psy 8 EUR
- na jízdenku lze bezplatně přepravit jedno jízdní kolo

**Kontakt:**

tel.: +420 602 123 108  
e-mail: [kosmata@kcd.cd.cz](mailto:kosmata@kcd.cd.cz)  
web: [www.cd.cz/jiznicechy](http://www.cd.cz/jiznicechy)





## DOPRAVNÍ SYSTÉM CYKLOTRANS

MERCURY CENTRUM - ZÁKAZNICKÉ  
CENTRUM ČSAD JIHOTRANS, A.S.  
CZ-37021 ČESKÉ BUDĚJOVICE

CYKLOTRANS je jihočeský dopravní systém sloužící potřebám turistů a cykloturistů. Pět pravidelných linek cyklobusů zajišťuje ranní rozvoz cyklistů do cílových oblastí Jihočeského kraje a jejich večerní svoz zpět. Dopravní systém umožňuje realizovat cykloturistiku nezávisle na dopravě osobním autem a bez nutnosti se k autu vracet. V letošním roce je DS CYKLOTRANS provozován od 13. června do 27. září. Veškeré podrobnosti o dopravním systému naleznete v katalogu CYKLOTRANS 2009 nebo na [www.cyklotrans.cz](http://www.cyklotrans.cz). Katalog CYKLOTRANS získáte zdarma v Mercury centru - zákaznické centrum ČSAD Jihotrans, v turistických informačních centrech nebo vám jej na požádání zašleme. Provozovatelem DS CYKLOTRANS je ČSAD Jihotrans, a.s. České Budějovice. Dopravní systém je podporován z prostředků Jihočeského kraje.

- **Červená linka:** Č. Budějovice - Č. Krumlov - Černá v Poš. - Volary - Hor. Vltavice - Kvilda (sobota, neděle, svátek)
- **Modrá linka:** Č. Budějovice - Netolice - Prachatice - Vimperk - Kvilda (sobota, neděle, svátek)
- **Zelená linka:** Č. Budějovice - Třeboň - J. Hradec - Slavonice (o prázdninách denně) - Vranov - Znojmo (sobota, neděle, svátek)
- **Žlutá linka:** Č. Budějovice - Týn n. Vlt. - Písek - Zvíkovské Podhradí - Orlík (sobota, neděle, svátek)
- **Šedá linka:** Č. Budějovice - Prachatice - Volary - Hor. Vltavice - Kvilda (o prázdninách každý pracovní den)

### Kontakt:

ČSAD JIHOTRANS, a.s. České Budějovice  
tel.: +420 602 451 749  
e-mail: [vvotrel@jihotrans.cz](mailto:vvotrel@jihotrans.cz)  
web: [www.cyklotrans.cz](http://www.cyklotrans.cz)



## ADRENALINOVÉ ZÁŽITKY

### Tandemový seskok - 100% čistý adrenalin! STRUNKOVICE NAD BLANICÍ - LETIŠTĚ AK PRACHATICE

Kontakt:  
Parasevice-cz - Ing. Michael Vachuta  
tel.: +420 603 508 190  
e-mail: [Info@skydiveclub.cz](mailto:Info@skydiveclub.cz)  
web: [www.paraservice.cz](http://www.paraservice.cz)

### Seskoky padákem ČESKÉ BUDĚJOVICE - LETIŠTĚ HOSÍN

Kontakt:  
SkyDiveVideo - CB

tel.: +420 603 117 030  
e-mail: [para.kub@seznam.cz](mailto:para.kub@seznam.cz)  
web: [www.skydivevideo-cb.cz](http://www.skydivevideo-cb.cz)

### Tandemový seskok padákem - nejbezpečnější seznámení se světem parašutismu! ČESKÉ BUDĚJOVICE - LETIŠTĚ HOSÍN

Kontakt:  
SKYSURF s.r.o.  
Vyšné 62, CZ-37401 Trhové Sviny  
tel.: +420 739 749 987  
e-mail: [info@skysurf.cz](mailto:info@skysurf.cz)  
web: [www.skysurf.cz](http://www.skysurf.cz)

## PARTIE NA HLUBOKÉ - SPORT, HRY A ZÁBAVA

### HLUBOKÁ NAD VLTAVOU

Nabídka mnohostranného vyžití v překrásné lokalitě jižních Čech. Nabízíme tradiční i netradiční formy zábavy a sportu pro firmy nebo rodiny s dětmi. Zkušený tým organizátorů se vás ujme a připraví program přímo na míru. Firemní školení, víkendový relaxační program nebo adrenalinový zážitek spojený s kvalitním ubytováním a tradiční kuchyní. O vaše děti bude postaráno a domácí mazlíčci mohou jet s vámi! „Hluboká partie“ je pak dobrodružná akční hra v okolí Hluboké nad Vltavou pro kolektivy i rodiny. Hra má akční nádech, je koncipována velice netradičně a určitě vás nadchne...

- firemní školení, rodinná zábava, teambuilding
- dobrodružná hra - Hluboká partie
- ubytování, program, zkušenosti

### Kontakt:

XPG s.r.o.  
tel.: +420 602 107 007  
e-mail: [info@partienahluboke.cz](mailto:info@partienahluboke.cz), [mp@xterra.cz](mailto:mp@xterra.cz)  
web: [www.partienahluboke.cz](http://www.partienahluboke.cz)

## LIPNO SERVIS S.R.O. - VÁŠ PARTNER PRO VOLNÝ ČAS

### CZ-38278 LIPNO NAD VLTAVOU 307

Lipno je ideálním místem pro trávení pohodové rodinné dovolené po celý rok. V Lipně nad Vltavou je pro vás připravena bohatá nabídka služeb pro volný čas. V přístavu lipenské Mariny se přímo na pobřeží cyklotrasy z Lipna do Frymburku nachází půjčovna sportovních potřeb Lipno Rent, která vám nabízí rodinné elektročluny a plachtence, které nevyžadují řidičské oprávnění. Dále v nabídce naleznete vodní plavidla jako Hobie kajaky a katamarany, pro milovníky jízdy na kole jsou připravena jízdní kola a také in-line brusle včetně ochranného vybavení a dalšího příslušenství. Aquaworld Lipno - vodní ráj pro malé i velké vás srdečně zve na své vodní atrakce a finské sauny. Centrum zážitkových programů Lipno Activities pro vás připravilo pestrou nabídku outdoorových aktivit, při kterých poznáte krásy Šumavy. Sportapartments Lipno vám nabízí levné rodinné apartmány přímo u letní lanové dráhy Skiareálu Lipno, který je protkáno turistickými stezkami v hlubokých šumavských lesích.

- Lipno Rent: otevřeno denně od 9.00 hod.; provoz duben - říjen
- Sportapartments Lipno; v provozu po celý rok
- Lipno Activities; v provozu po celý rok; otevřeno denně od 9.00 hod. v Infocentru Lipno
- Infocentrum Lipno; v provozu po celý rok; otevřeno denně od 9.00 hod

### Kontakt:

LIPNO SERVIS s.r.o.  
tel.: +420 380 736 053  
fax: +420 380 731 448  
e-mail: [info@lipnoservis.cz](mailto:info@lipnoservis.cz)  
web: [www.lipnoservis.cz](http://www.lipnoservis.cz)

## AKTIVNÍ POBYTOVÝ BALÍČEK LÉTO DOKY HOLIDAY

### CZ-38278 LIPNO NAD VLTAVOU 498

Šumava a okolí Lipenského jezera je ideálním místem pro prožití krásné aktivní dovolené v České republice. Kromě oblíbeného koupání a vodních sportů všeho druhu, které si můžete během své dovolené vychutnat přímo na Lipně, je Šumavská příroda v okolí Lipna vhodná také pro milovníky pěší turistiky či cykloturistiky. Volnočasové aktivity na Lipensku jsou dále rozšířeny o in-line bruslení, jízdu na čtyřkolkách či adrenalinové sporty. Skvělou tečkou za pohybem naplněným dnem je odpočinek ve wellness centrech. Aktivní pobytový balíček LÉTO DOKY Holiday - základní sestava: sobota - příjezd, koupání aquapark; neděle - cykloturistika; pondělí - in-line bruslení; úterý - rafting Lipno; středa - bobová dráha; čtvrtek - čtyřkolky; pátek - adrenalinový zážitek = tandemový seskok; sobota - masáž, odjezd. Sestavu aktivního pobytového balíčku je možné upravit na přání. Denní aktivity jsou v základní sestavě plánované na 1 - 4 hodiny. Ubytování v apartmánech DOKY Holiday resort s venkovním vyhříváním bazénem a saunou.

- sport, zábava, rekreace
- wellness
- výlety za kulturními, historickými a přírodními památkami
- ubytování v nadstandardních apartmánech
- vyhřívání bazén, sauna, recepce

### Kontakt:

DOKY Holiday resort  
tel.: +420 602 102 101  
e-mail: [info@dokyholiday.cz](mailto:info@dokyholiday.cz)  
web: [www.dokyholiday.cz](http://www.dokyholiday.cz)

## LÉTO S GOLFEM NEBO FIREMNÍ AKCE UPROSTŘED MALEBNÉ JIHOČESKÉ KRAJINY V BLÍZKOSTI ČESKÉHO KRUMLOVA

SVACHOVA LHOTKA 1  
CZ-38232 VELEŠÍN - MIRKOVICE

Nabízíme vám ubytování v moderně a komfortně vybaveném hotelu, rozděleném do kategorií 3\* a 4\*, který se nachází uprostřed 18 jamkového hřiště v malebné a ničím nerušené jihočeské krajině v blízkosti Českého Krumlova. Hotel je určen pro široké spektrum klientely, počínaje golfovými nadšenci, rodinami s dětmi, turisty, až po firemní klientelu, pro kterou je připraven atypický, moderně vybavený kongresový sál. Mezi některá vyžití pro volný čas patří nejen samotné 18 jamkové golfové hřiště včetně driving range určeného pro veřejnost, ale také vyhřívaný vnitřní bazén, vířivý bazén St. Marten XL, fitness koutek, masáže a kosmetika na objednávku apod. Samozřejmostí je kvalitní a stylově zařízená restaurace s minimálním denním provozem 12 hodin. Pro skupiny a hromadné objednávky nabízíme speciální slevy. Pro více informací navštivte naše webové stránky či nás přímo kontaktujte e-mailem.

- golfové, svatební a skupinové balíčky
- pečlivý a osobní přístup k hostům
- veškerý komfort na samotě v přírodě, a přesto nadosah historického města Český Krumlov
- kombinace aktivní a pasivní dovolené
- speciality Svachova dvora - „grilované sele na otevřeném ohni“, „svíčková jako od maminky“

### Kontakt:

Waxwing s.r.o., Golf club Český Krumlov  
tel.: +420 774 499 812  
fax: +420 380 727 949  
e-mail: info@villagegolfhotel.cz  
web: www.villagegolfhotel.com

## AKTIVNÍ DOVOLENÁ NA CIHELNĚ V POŠUMAVÍ

CZ-38716 VOLENICE 93

Na letošní letní sezónu jsme pro vás připravili řadu kreativních kurzů pro tvořivé a aktivní lidičky. Můžete si okusit hrnčířství, malbu, kresbu či kaligrafii. Přijďte sami, s rodinou nebo s partičkou známých. Ubytování je zajištěno na Cihelně v chatkách, kuchyňka, společenská místnost, hřiště a ohniště jsou k dispozici. Ani vaše děti se nebudou nudit, máme spoustu zvířátek, povozíme na ponících, podojíme ovce nebo upečeme domácí chléb. Možností je mnoho. Na Vaši návštěvu se těší rodina Nehls.

- kurz keramiky: 7 dní s ubytováním a stravou (obědy), pro dospělé začátečníky, odborná lektorka
- kurz malby a kresby: 6 dní s ubytováním a stravou (obědy), pro pokročilé i začátečníky, lektorka
- kurz kaligrafie: 4 dny s ubytováním a stravou (obědy), pro dospělé začátečníky, lektorka
- kreativní kurz pro maminky s dětmi od 0 do 7 let: 4 dny, ubytování, obědy, dozor pro děti, lektorka

### Kontakt:

tel.: +420 731 236 294  
e-mail: nehls@tiscali.cz, nehls@email.cz  
web: www.ahoj-nehls.de



## RODINNÁ DOVOLENÁ

### TÝDEN RODINNÉ POHODY V HLUBOKÉ NAD VLTAVOU

PARKHOTEL\*\*\*\*HLUBOKÁ NAD VLTAVOU  
MASARYKOVA 602  
CZ-37341 HLUBOKÁ NAD VLTAVOU

Parkhotel\*\*\*\*Hluboká nad Vltavou si vás dovoluje srdečně pozvat od 1. 5. do 30. 9. 2009 na rodinnou dovolenou bez starostí - „Nechte se hýčkat“! Balíček služeb pro celou rodinu již od 14.900 Kč zahrnuje nejenom komfortní ubytování a pravé jihočeské stravování, ale také spoustu doprovodných programů, při nichž se zaručeně nebudete nudit! Zápůjčka bicyklů s cyklomapou zve ke krásným projíždkám jihočeskou krajinou, navštívíte jedinou jihočeskou ZOO, ochutnáte domácí dobroty v Poněšickém lihovaru, vyrobíte si vlastní šperk ve sklárně v Hluboké, projedete se na megaskluzavce v přírodním aquaparku, zahrajete si petangue a zapatujete si přímo v hotelovém parku, děti jistě ocení naše dětské hřiště se skluzavkou. Parkhotel nabízí také možnost relaxovat ve výřivce nebo si zacvičit ve fitness centru. Čeká na vás také power jóga s profesionální lektorkou, či závěrečný kulturně-gastronomický večer! Děti do 6 let věku zdarma, děti do 12 let věku mají slevu 50%. Těšíme se na vás!

- 1. 5. 2009 - 30. 9. 2009
- rodinná dovolená bez starostí
- vy odpočíváte, my se o vás postaráme
- ochutnejte jižní Čechy, přijďte se podívat na Hlubokou!
- příjezd neděle - odjezd sobota

### Kontakt:

K-Building CB a.s., OZ Parkhotel\*\*\*\*  
Hluboká nad Vltavou  
tel.: +420 387 006 200  
e-mail: recepc@parkhotel-hluboka.cz  
web: www.parkhotel-hluboka.cz

### KRUMLOVSKÁ SLEVOVÁ KARTA 2009

INFOCENTRUM ČESKÝ KRUMLOV, NÁM.  
SVORNOSTI 2, CZ-38101 ČESKÝ KRUMLOV

Krumlovská slevová karta nabízí velké zážitky za malé ceny. Užít si Českého Krumlova a ještě přitom výrazně ušetřit – to je sen každého turisty. Tento sen se už nyní může změnit v realitu: stačí si pořídit tzv. Krumlovskou slevovou kartu a začít si dosyta užívat všech výhod, které nabízí. Krumlovská slevová karta je určena rodinám s dětmi nebo jednotlivcům. Ti si mohou vybrat ze dvou typů karet: „Umění a historie“ a „Sezóna“. Vždy se jedná o sdruženou zvýhodněnou vstupenku, která zahrnuje kombinaci zlevněného vstupného do 8 muzeí a expozic, v sezóně včetně návštěvy zámecké věže, grafitového dolu a hodinové prohlídky města. Držitelé Krumlovské slevové karty obdrží slevu 10% z ceny ubytování v partnerských ubytovacích kapacitách, v červenci a srpnu slevu 10% na pronájem kanoí nebo raftů.

- platnost slevové karty Umění a historie: 10. 1. 2009 - 10. 1. 2010
- platnost slevové karty Sezóna: 1. 5. 2009 - 31. 10. 2009
- ušetříte až 300 Kč plus 10% sleva na ubytování
- rezervace: info@krumlovtours.com nebo tel: +420 723 069 561
- prodej: Infocentrum, Náměstí Svornosti 2, Český Krumlov

### Kontakt:

Krumlov Tours  
tel.: +420 723 069 561  
e-mail: info@krumlovtours.com  
web: www.krumlovtours.com





## BYDLETE V TEEPEE V PŘÍRODĚ ČESKÉ KANADY

SMRČNÁ 61, CZ-37883 NOVÁ BYSTRICE

Spali jste už někdy v indiánském stanu tee pee? Je to zážitek! Můžete si zde rozdělát oheň a opéct úlovek, pozorovat hvězdy, spřádat plány na dobrodružné výpravy... A přitom klidně využít zázemí přilehlého centra, kde máte k dispozici sprchy, stravu a případně i pokoj. Romantické místo na lesním palouku poblíž rybníka Blanko zve k objevování okolí. Poradíme vám kam vyrazit, třeba na zříceninu hradu Landštejn, vodní hrad Heidenreichstein či na zámek Červená Lhota.

- *cykloturistika, výpravy za poznáním, jízda na koni*
- *koupání v rybnících*
- *grilování na ohni, lukostřelba, volejbal, pétanque*
- *sběr lesních plodů*
- *od května do října*

### Kontakt:

Blanko projekt s.r.o.  
tel.: +420 731 506 604  
e-mail: info@blanko.cz  
web: www.blanko.cz

## ROMANTICKÝ WELLNESS POBYT V POHÁDCE

HUSOVA 67, CZ-37901 TŘEBOŇ

Zamilovaným párům s dětmi i bez dětí, kteří si chtějí užít dny plné romantiky, vášně a relaxace, je připraven pobyt v rodinném penzionu Pohádka. Pohádka vás zaujme svým útulným stylovým ubytováním, pohodovou a přátelskou atmosférou. Vaše postel bude poseta okvětním z červených růží, samozřejmostí je malé občerstvení se šampaňským a jahodami. Co by to však bylo za Pohádku, kdyby na pokoji nehořely svíčky. V našem penzionu si můžete vybrat ubytování z 5 pohádkových pokojů - z Dračí sluje, Perníkové chaloupky, Popelčiny komůrky, Královské komnaty a 13. komnaty. Ráno posnídáte v naší pohádkové kavárně a cukrárně, kde vás obslouží pohádkové bytosti - Jeníček, Mařenka či Červená Karkulka. Přes den pak můžete lenořit, procházet se po krásném okolí, zajet si na kole nebo prožít některou z relaxačních či wellness procedur přímo na pokoji nebo v lázních. V podvečer pak můžete zajít na další pohádkové mlsky a nápoje do kavárny. Romantickou večeři při svíčkách i hlídání dětí též zajistíme.

- *pobyt v romanticky vyzdobeném pohádkovém pokoji*
- *Trautenberkovy snídaně v Kavárně a cukrárně Pohádka*
- *procházký, cyklistika, plavání, wellness procedury i na pokojích*
- *podvečerní čas u pohádkového mlsání*
- *romantická večeře při svíčkách, hlídání dětí*

### Kontakt:

Penzion Pohádka  
tel.: +420 774 987 656  
e-mail: penzionpohadka@atlas.cz  
web: www.penzionpohadka.cz



## VÝLET

### JIHOČESKÉ LÉTO S PÁROU

Nejrozsáhlejší parní provoz v ČR s více než patnáctiletou tradicí bude zahájen dne 1. května jízdou do Netolic, kde zajímavým programem společně oslavíme 100 let od založení muzea v Netolicích a zahájíme jarní cyklosezónu na Blatech. Velkolepé oslavy proběhnou 13. června při příležitosti výročí 110 let železnice na Blatensku. Nostalgickými vlaky se svezeme přes tři kraje. Zábavný program zajišťuje Josef Švejk a jeho marškumpačka pětaticátníků. Prázdninové víkendy budou ve znamení páry na Českobudějovicku, Českokrumlovsku a tradičně na Šumavě v okolí Volar. Zakončení sezóny bude 12. září při oslavách výročí 540 let obce Ražice a 110 let provozu trati Ražice - Tábora. Parní vlak nás tentokrát seznámí s tratí vedoucí malebnou krajinou z Tábora do Písku a Ražic. Kouzelná krajina – romantická technika – doprovodné programy...

- *podrobné jízdní rády a více na [www.cd.cz/jiznicechy](http://www.cd.cz/jiznicechy)*

### Kontakt:

tel.: +420 602 123 108  
e-mail: kosmata@kcod.cd.cz  
web: www.cd.cz/jiznicechy

## HORNÍ PLANÁ - STIFTEROVA STEZKA S PRŮVODCEM

NÁMĚSTÍ 8, CZ-38226 HORNÍ PLANÁ

Novinkou pro letošní rok je Stifterova stezka s průvodcem. Trasa začíná na náměstí u Infocentra v Horní Plané a má dva okruhy, z nichž první končí u kaple Panny Marie Bolestné (u zázračné studánky) a druhý končí u Stifterova buku. Stezka nabízí návštěvníkům historii a lidovou architekturu Horní Plané až po současnost. Za příznivého počasí lze spatřit monumentální výhled na Alpy, šumavské pohory a Lipenskou přehradu. Délka trasy je 1,5 km - kratší okruh a 5 km - celý okruh. Stezka nese jméno nejvýznamnějšího rodáka Horní Plané Adalberta Stiftera - malíře, spisovatele a básníka Šumavy.

- *prohlídku lze sjednat v Infocentru*
- *pracovní doba Infocentra - pondělí - pátek 7.15 - 11.15 + 12.00 - 16.00 hod.*
- *cena okruhu - 1500 Kč/skupina*
- *možno provést v jazykových mutacích - čeština, němčina, angličtina*

### Kontakt:

Kulturní a informační centrum  
tel.: +420 380 738 008  
fax: +420 380 738 416  
e-mail: info@horniplana.cz, kic@horniplana.cz  
web: www.horniplana.cz





## VEŘEJNÉ PARNÍ VLAKY V LÉTĚ 2009

### JINDŘICHŮV HRADEC - NÁDRAŽÍ ÚZKOKOLEJKY

Parní vlaky budou v červenci a srpnu vypravovány dvakrát denně z Jindřichova Hradce do Nové Bystřice a zpět. Odjezd z Jindřichova Hradce je vždy v 9.25 a v 15.07 hod. V září potom budou parní soupravy jezdit vždy v sobotu (5., 12., 19., 26. 9.) s odjezdem z Jindřichova Hradce vždy v 9.25 hod.

- jízda parního vlaku
- odjezd z J. Hradce 9.25 a 15.07, příjezd do J. Hradce 13.55 a 19.31 (červenec - srpen)
- odjezd z J. Hradce vždy v sobotu 9.25, příjezd do J. Hradce 13.55 (září)
- ve vlaku řazen bufetový vůz

#### Kontakt:

Jindřichohradecké místní dráhy, a. s.  
tel./fax: +420 384 361 165  
e-mail: office@jhmd.cz  
web: www.jhmd.cz

## GRASELOVA STEZKA NOVÁ BYSTRICE

### NOVÁ BYSTRICE - PŘÍRODNÍ PARK ČESKÁ KANADA

Graselova stezka se vydává do míst, kde kdysi loupil obávaný „grázl“ Johann Georg Grasel. Jeden z pěti výletních okruhů (7 až 29 km), které zavedou návštěvníky do stinných lesů, starobylých alejí, na mytická zákoutí, kamenná pole i překvapivé vyhlídky, vede i kolem Nové Bystřice přírodním parkem Česká Kanada. Graselova stezka Nová Bystřice je dlouhá 29 km a je určená pěším turistům.

- Graselova stezka Nová Bystřice je určena pro pěší turisty
  - je značena žlutým terčem na hnědém podkladu, orámovaná bílým písmenem „G“
  - letáky s mapou a trojjazyčným textem dostanete zdarma v Informačním středisku Nová Bystřice
  - stezka začíná a končí v Nové Bystřici
- dále si můžete projít:**
- Naučná stezka textilní na Novobystřicku
  - Naučná stezka 20. století na Novobystřicku
  - Stezka vyznání na Novobystřicku

#### Kontakt:

Informační středisko Nová Bystřice  
e-mail: info@novabystrice.cz  
tel.: +420 384 386 909  
web: www.novabystrice.cz

## Z PÍSKU PO STOPÁCH DOBRÉHO VOJÁKA ŠVEJKA, ANEBO LEGENDA JE ŽIVÁ

### PÍSECKO

Užijte si příjemnou procházku, při které doslova narazíte na českou legendu. Jedná se o pěší výlet, při kterém se to spazieruje skalnatým údolím Otavy z Písku do Putimi. Zde teprve poznáte kouzlo jižních Čech a bude vám rázem jasné, proč Jaroslav Hašek na Písecko nezapomněl ani po letech.

- služba zahrnuje průvodce, legendu, netradiční oběd, dopravu, vstupy
- cena: 300 Kč/osoba (při objednávce 10 platících)

#### Další nabídky:

- Poznejte Písek!
- Den poznání a relaxace v písecké přírodě
- Poznejte ozdoby Orlické přehrady - hrad Zvíkov a zámek Orlik

#### Kontakt:

Kancelář destinačního managementu - nejlepší průvodce regionem Písecka, budova autobusového nádraží  
tel.: +420 725 774 251  
e-mail: slavik@cksaturn.cz  
web: www.icpisek.cz

## NOVĚ VYZNAČENÁ CYKLOSTEZKA GREENWAYS SELSKÉHO BAROKA

### VESELÍ NAD LUŽNICÍ

V sobotu 23. května 2009 bude v rámci cykloturistické akce Jaro na Blatech slavnostně otevřena vyznačená cyklostezka Greenways Selského baroka, která se nachází severozápadně od Veselí nad Lužnicí a navazuje na páteřní trasu Greenways Praha - Vídeň. 36 kilometrový okruh prochází obcemi Veselí n. Luž. - Borkovice - Sviný - Mažice - Zálší - Klečaty - Komárov - Sviný - Vlastiboř - Záluží - Dráčov - Veselí nad Lužnicí. V romantickém prostředí selského baroka v Záluží je možné navštívit národopisnou expozici doplněnou výrobou loutek, dále naučnou stezku Borkovická blata (6,5 km). V rámci okruhu je možné navštívit rodinnou keramickou dílnu u Kočků ve Svinech a jezdecký klub Dolli Zálší. Vyznačení okruhu finančně podpořila Nadace Partnerství.

- bližší informace poskytně Infocentrum Veselí nad Lužnicí

#### Kontakt:

Infocentrum Veselí nad Lužnicí  
nám. T. G. Masaryka 25, CZ-39181 Veselí nad Lužnicí  
tel.: +420 381 548 180  
e-mail: info@veseli.cz  
web: www.veseli.cz



## PŮJČOVÁNÍ MOTOCYKLŮ A SKÚTRŮ

### ZÁMEK 578, CZ-38501 VIMPERK

Atraktivní krajinu jižních Čech a Šumavy mohou nyní návštěvníci poznávat ze sedla motocyklu nebo skútru. Půjčují se kvalitní závodní skútry o objemu motoru 50 ccm s automatickou převodovkou a s velkými koly, vhodné i na delší trasy a méně kvalitní vozovky - takové vedou k nejzajímavějším místům. K řízení skútrů postačuje řidičský průkaz skupiny B - na osobní automobil. Skútry je možno vypůjčit a vrátit v provozovně nebo si je nechat přistavit dle dohody. Rovněž se půjčují motocykly s objemem motoru do 350 ccm. Podle zvláštních podmínek a po prověření řidičských schopností pracovníkem půjčovny je možno zapůjčit i pečlivě restaurované či udržované motocykly z 50. - 70. let. V provozovně, která je umístěna v bývalé konimné vimperského zámku, je možné se po dohodě seznámit i s průběhem renovace motocyklů. U objektu mohou zákazníci zaparkovat na soukromém pozemku. Provozovna je v bezprostřední blízkosti zámku, dostupná po červeně značené turistické trase.

#### Kontakt:

Golden car, spol. s r.o.  
tel.: +420 602 182 482  
e-mail: info@pujcovna-motocyklu.cz  
web: www.pujcovna-motocyklu.cz







## OTÁČIVÉ HLEDIŠTĚ ČESKÝ KRUMLOV DIVADLO S NEJVYŠŠÍM STROPEM NA SVĚTĚ

OTÁČIVÉ HLEDIŠTĚ ČESKÝ KRUMLOV  
ZÁMECKÁ ZAHRADA  
CZ-38101 ČESKÝ KRUMLOV

Jedinečný divadelní zážitek před Otáčivým hledištěm v nádherném prostředí barokní zámecké zahrady v Českém Krumlově patří k vrcholům kulturní nabídky jižních Čech. Na léto 2009 jsme připravili tyto tituly: Robin Hood, Kráska a zvíře, Carmina burana, Tři mušketyři, Ženy Jindřicha VIII. a Cikánský baron. Největším lákadlem bude inscenace Rusalky s novým pěveckým obsazením světové úrovně. Dirigovat ji bude John Keenan z Metropolitní opery New York, který obsadil do hlavních rolí A. Glassmana, A. Brisceina, J. Makerova, D. Burešovou, A. Kalivodovou, A. Bolshoi, E. Urbanovou a další. Operu Rusalka uvádíme ve spolupráci s Mezinárodním hudebním festivalem Český Krumlov. Nezapomněli jsme ani na děti, soubor Malého divadla uvede Kocoura v botách a Cestu kolem světa.

• 3. 6. - 5. 9. 2009

### Kontakt:

Jihočeské divadlo, p.o.  
rezervace vstupenek: +420 386 356 925  
(pokladna Jihočeského divadla)  
tel./fax: +420 386 355 640  
e-mail: vera.vodrazkova@jihoceskedivadlo.cz  
web: www.otacivehlediste.cz (on-line rezervace)



## KULTURA - ZÁŽITKY - AKCE

### AGENTURA ZÁŽITKY A SNY NABÍZÍ ZÁŽITKY JAKO ORIGINÁLNÍ DÁRKY PRO VÁS NEBO VAŠE PŘÍBUZNÉ A ZNÁMÉ

RADNIČNÍ 1/133  
CZ-37001 ČESKÉ BUDĚJOVICE

Agentura Zážitky a sny nabízí zážitky jako originální dárky, pro různé příležitosti nebo jen tak pro radost. Z naší široké nabídky zážitků si můžete vybrat od výroby vlastního hrmečku v keramické dílně, přes kurzy potápění nebo golfu až po seskok padákem v tandemu. Oblíbené jsou romantické projížďky na plachetnici či veteránem nebo víkendové pobyty v lázních a wellness, ale můžete vyzkoušet i rafting, opravdovou střelnici s brokovnicí, paintball, v zimě psí spřežení nebo pro děti sněžný skútr. Zaměřujeme se na krásné jižní Čechy, ale můžeme působit po celé ČR. Naše zážitky můžete využít jako dárky pro druhé nebo pro sebe. Zážitky si mohou objednat i turisté na svých cestách po jihočeském regionu jako zpestření dovolené, při obchodních jednáních, služebních cestách atd. Kontaktujte nás a užijte si krásné zážitky...

- adrenalinové a sportovní zážitky
- zážitky pro zdraví a krásu
- romantické zážitky
- zážitky pro děti
- zážitky pro novomanžele

### Kontakt:

Agentura Zážitky a sny  
tel.: +420 775 569 693  
fax: +420 380 600 134  
e-mail: info@zazitkyasny.cz  
web: www.zazitkyasny.cz

## LÉTO 2009 NA VÝSTAVIŠTI V ČESKÝCH BUDĚJOVICÍCH

HUSOVA 523  
CZ-37021 ČESKÉ BUDĚJOVICE

Kořeny výstavnictví v regionu sahají až do poloviny 19. století. Výstaviště České Budějovice a.s. se dnes řadí mezi přední organizátory výstav a veletrhů (2. - 3. místo v celé ČR). Lesoparkový výstavní areál v blízkosti centra Českých Budějovic je využíván i k dalším aktivitám. Letní výstavní sezona: 13. - 17. května 2009 výstava Hobby, celostátní svátek zahrádkářů, chovatelů, kutilů a stavebníků, 22. - 23. května 2009 Mezinárodní mistrovství ČR v rallye a historických automobilů, 30. května 2009 Dětský den plný her a soutěží, 31. května 2009 Nestlé LifeInLine Tour 2009 – závod Českého poháru v inline bruslení, 5. - 6. června 2009 populární Slavnosti piva s degustační soutěží Pivo ČR (250 druhů piv). 27. srpna - 1. září 2009 se koná mezinárodní agrosalon Země živitelka s bohatou zahraniční účastí, součástí je udělování certifikátu národní značky kvality Klasa a soutěž o nejlepší vystavený exponát Zlatý klas. V doprovodném programu nechybí tradiční česká dechovka v oblíbené Pivovarské zahradě.

- regionální a mezinárodní výstavy a veletrhy (9.00 - 18.00 hod.)
- veřejnosti celoročně přístupný lesoparkový výstavní areál (29 ha) v centru Českých Budějovic
- organizování veletrhů a výstav, komplexní reklamní služby, realizace externích zakázek
- možnost pronájmu pavilonů (plesy, konference, semináře apod.)
- možnost aktivní obchodní spolupráce

### Kontakt:

Výstaviště České Budějovice a.s.  
tel.: +420 387 714 206  
fax: +420 387 714 273  
e-mail: chrastova@vcb.cz  
web: www.vcb.cz







## WELLNESS

**WELLNESS HOTEL  
FRYMBURK - ZMĚŇTE SVŮJ  
ŽIVOTNÍ STYL**

CZ-38279 FRYMBURK 140

Motto: Naše vize - harmonie těla, duše a mysli každého našeho klienta! Wellness Hotel Frymburk je nově otevřený multifunkční hotelový komplex, který poskytuje služby v oblasti rekreačních a sportovních pobytů, wellnessových aktivit a kongresových možností. Naši klienti u nás najdou kongresové centrum (kapacita největšího sálu je 250 osob), několik gastronomických zařízení (např. originální thajská restaurace), aquapark (1500 m<sup>2</sup>, plavecké dráhy, divoká řeka, tobogán, perličková lůžka, masážní trysky, whirlpool apod.), fitness, spinning, bowling, squash, wellness a spa zázemí (wellness therapy, wellness beauty, spa, saunový svět s Kneippovým chodníkem, solná jeskyně). Sledujeme wellness trendy a připravujeme je pro naše klienty. Nechte se u nás hýčkat! Přijedte nás navštívit! S rodinou, s přáteli, s kolektivem, s obchodními partnery. Nemáte jasný plán, jak vyplnit čas? Nevadí! Pomůžeme vám sestavit kulturní, outdoorový, sportovní či wellnessový program pobytu vám na míru! Info o kultuře a sportu v okolí.

- wellness a spa - otevřeno denně 10.00 - 22.00 hod., info a rezervace na recepci tel.: +420 380 300 330
- aquapark - otevřeno denně 7.00 - 21.00 hod.
- saunový svět - otevřeno pondělí - čtvrtek 15.00 - 21.00 hod., pátek - neděle 13.00 - 21.00 hod.
- spinning každou středu v 17.00 a v 18.15 hod.

**Kontakt:**

Wellness Hotel Frymburk  
tel.: +420 380 735 208  
fax: +420 380 300 310  
e-mail: info@hotelfrymburk.cz  
web: www.hotelfrymburk.cz



## GASTRONOMIE

**JIHOČESKÁ PIVOVARSKÁ  
BAŠTA**

JINDŘICHŮV HRADEC

Zveme vás na jednodenní autobusový výlet po třech známých jihočeských pivovarech. Navštívíte a prohlédnete si pivovary Regent, Budvar a Eggenberg, ochutnáte několik druhů pív, poslechnete si odborný výklad o správné výrobě piva a povečeříte v pivovarské restauraci.

- termíny od dubna do září pouze na základě objednávky skupiny osob

**Kontakt:**

Cestovní agentura Dea loci, s.r.o.  
tel.: +420 723 053 341  
e-mail: ca@dealoci.cz  
web: www.dealoci.cz







## Od Šumavy po Dachstein

DOVOLENÁ V HORNÍM RAKOUSKU V CELÉ SVĚ  
ROZMANITOSTI

*Mezi Šumavou na severu a věčným ledem Dachsteinu na jihu, mezi zeleným Innem na západě a Enzí (Enns) na východě se rozkládá Spolková země Horní Rakousko. Její „krajina snů“ nabízí nezapomenutelnou dovolenou.*

### NA KOLE PODÉL DUNAJE

Cyklostezka podél Dunaje (Donauradweg) patří mezi nejoblíbenější trasy a pro vyznavače pedálů je už dlouho kultovní záležitostí. Hornorakouský úsek začíná východně od Pasova. Říční koryto je lemováno zalesněnými svahy. Cyklostezka se pozvolna svažuje podél tajemných hradních zřícenin a historicky významných měst až k Linci, hlavnímu městu spolkové země, které se v roce 2009 stalo Kulturním hlavním městem Evropy. I východně od Lince lemují břehy Dunaje idylická

místa, úrodnou oblast Machland střídá divoká krása Strudengau. Romantické městečko Grein vděčí za svůj rozkvět dřívější lodní dopravě.

### ÚŽASNÉ TRASY PRO HORSKÁ KOLA V SOLNÉ KOMOŘE

Ani příznivci horské cyklistiky nepřijdou v Horním Rakousku zkrátka – nejen při razantní jízdě z kopce, ale především na náročných dálkových trasách. Pořádně vyřádit se v Solné komoře (Salzkammergut) mohou na 1.450 kilometrech

stezek a 70 trasách pro horská kola. Přes 70 křišťalově čistých jezer a zázemí početných horských chat zaručují jedinečný výhled i nezbytný přísun energie. „Příroda a adrenalin v jednom“ – co víc si může bikerovo srdce prahnoucí po zážitku přát?

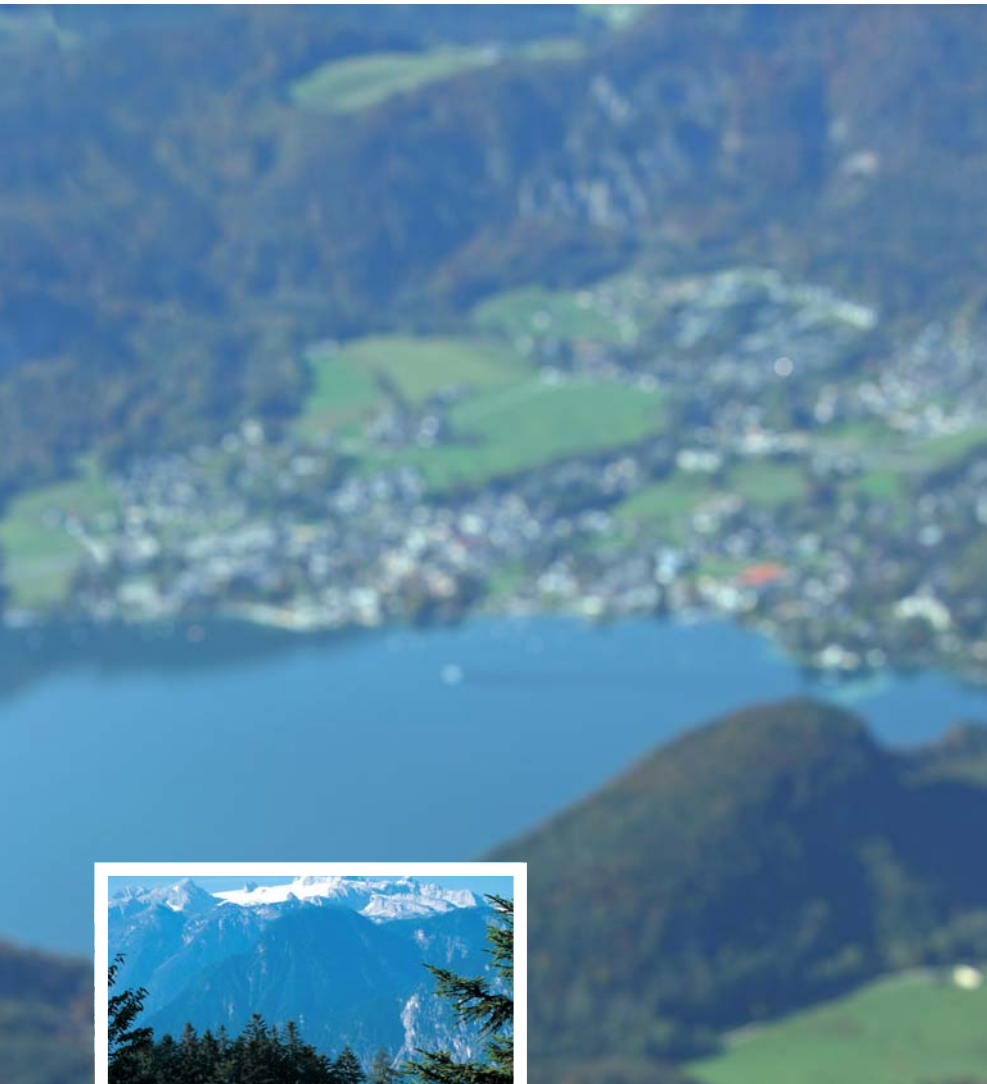
### NA STOPĚ PŘÍRODĚ – PĚŠÍ TURISTIKA

#### V HORNÍM RAKOUSKU

Turistické trasy jsou rozmanité jako země sama. Například v Národním parku Kalkalpen se nachází takřka nedotčený přírodní ráj. Světů horských velikánů a jezer Solné komory zase vévodí Dachstein, nejvyšší hora Horního Rakouska. Kvetoucí



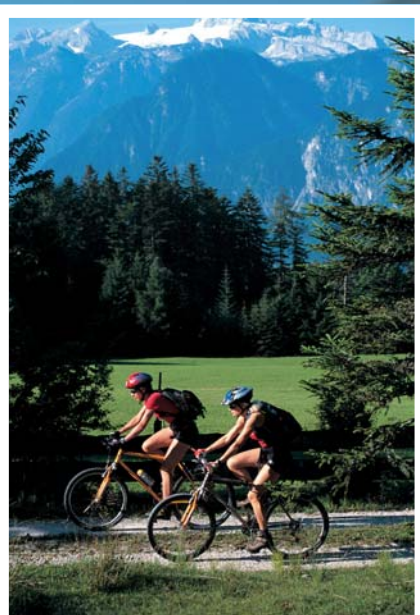




bavě. V regionu se nachází nespočet rozmanitých jezer a řek, což zapříspěhlým vodomilům umožňuje volbu přírodního scénérie i vodního sportu: od poklidného jachtingu přes divokou jízdu na surfu až k potápěčským výletům do neprobádaných vodních světů.

### KDE ZEM POD KOPYTY DUNÍ

V uších libě zní dusot kopyt a divoké odfrkávání, oči se pasou na hornorakouské „krajíně snů“ a protivítr příjemně chladí tvář. Vyšvihnout se do sedla v jednom z hornorakouských koňských rájů a vyrazit na výzvědy patří k nezapomenutelným zážitkům působícím na všechny smysly. Protože krajina mezi Šumavou a Dachsteinem je tak různorodá, lze si z této široké škály dovolené na koňském hřbetě vybrat nabídku šitou na míru.



i k meditaci, zaručují harmonii těla, ducha i duše. Vybrat si můžete z jedenácti nadstandardních provozů, od nejmodernějších lázeňských areálů přes romantické relaxační oázy až po malé, ale útulné lázeňské hotely. Zde všude můžete skvěle relaxovat a načerpat novou energii. Ať už po víkendu s regeneračními procedurami pro blaho duše i těla či po týdnu osvěžující Kneippovy kúry, v hornorakouském ráji zdraví načerpáte novou životní energii.

### TEE TIME S VYHLÍDKOU

Pár zkušebních úderů na driving range a rovnou na trávník. A těch je v Horním Rakousku dost: mezi Šumavou a Dachsteinem čeká na hosty s golfovými holemi 27 hřišť, což svědčí o kvalitním zázemí. Ať student právě zasažený golfovou horečkou či zkušený profesionál s jednomístným handicapem, v Horním Rakousku si každý přijde na své.

### VSTRÍC VODNÍMU DOBRODRUŽSTVÍ

Turistická destinace Horní Rakousko se pyšní řadou průzračných vodních ploch, které nabízejí mnoho příležitostí ke sportovnímu vyžití či k zá-

louky či impozantní vrcholy jsou lákavými cíly. Kopcovitá oblast Mühlviertel na severu spolkové země přitahuje návštěvníky řadou hlubokých tajemství. Žulové podloží po celá tisíciletí spolytvváří mystickou atmosféru země.

### SKVĚLE RELAXOVAT V HORNÍM RAKOUSKU

V hornorakouských wellness oázách se vše točí kolem dobrého zdraví. Exkluzivní prostředí, kde je člověka hýčkán, vysoká odbornost zdravotnického personálu a krajina, která vybízí k pohybu

#### Informace:

OÖ Tourismus-Information

Freistädter Straße 119

A-4041 Linz

tel.: +43/732/221022

fax: +43/732/7277-701

e-mail: [info@oberoesterreich.at](mailto:info@oberoesterreich.at)

web: [www.hornirakousko.cz](http://www.hornirakousko.cz)



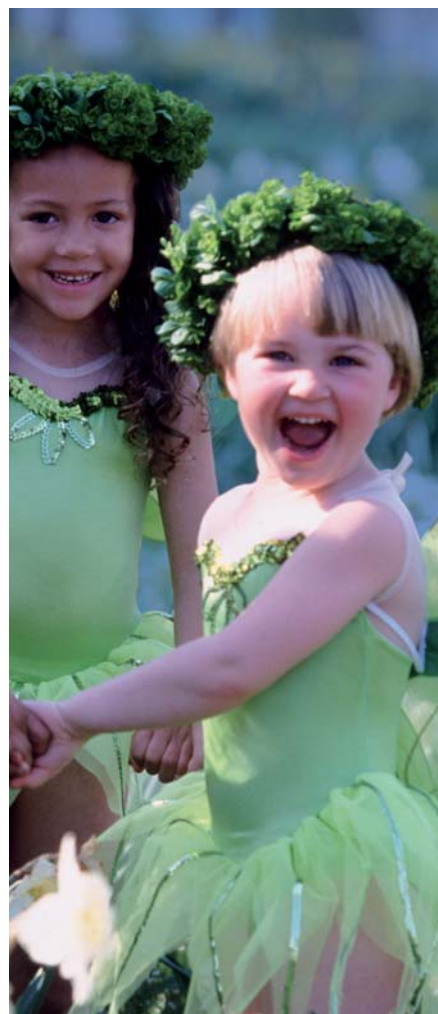
# 2009

horní rakousko 2009

Schlierbach  
Zemská výstava "Mahlzeit (Dobrou chuť)"

Linz 2009  
Evropské město kultury

Bad Schallerbach  
Zemská zahradní výstava "Botanica"



[www.oberoesterreich.at](http://www.oberoesterreich.at)

KRAJINA  
SNŮ







## Waldviertel

*Region Waldviertel se vyznačuje zvláštní severskou strohostí, která se ovšem zajímavě prolíná s vřelostí jihu: jedinečné spojení. Po staletí formovalo zemi i lidi, jeho výsledkem jsou velmi kvalitní výrobky, nabídka a služby v těsném spojení s přírodou. V oblasti Waldviertel – zcela nahoře, na severu Rakouska – je tedy svět obzvláště mnohotvárný. Pestrá nabídka přírodních krás, sportovního, kulinářského a kulturního vyžití mění Waldviertel v moderní rekreační park.*

### ZDRAVÝ WALDVIERTEL

Díky nedotčenému životnímu prostředí a příznivým klimatickým podmínkám, pro něž jsou typické teplé dny a chladné noci, patří Waldviertel mezi nejzdravější regiony Rakouska. Rozsáhlou nabídkou k tématu zdraví se Waldviertel řídí trendy v oblasti prevence a léčby. Jako rakouský „ekoregion“ představuje ideální prostředí pro zdravotní dovolenou či rekreaci v lázních. Rozmanitá a kvalitní programová nabídka poskytovatelů služeb specializovaných na zdravotní turismus ve Waldviertlu sahá od zdravotní analýzy životního stylu, sportovního lékařství a prevence až k psychosomatické a hledání smyslu života. Rozsáhlá nabídka péče o zdraví nabízí v oblasti Waldviertel léčbu zdravotních potíží a nemocí a oslovuje i lidi, kteří chtějí při rekreaci cíleně udělat něco pro zdraví.

### SPORTOVNÍ WALDVIERTEL

Na sport a pohyb se v regionu Waldviertel klade velký důraz. Perfektní infrastrukturu pro všechny milovníky pohybu zaručují stovky kilometrů cyklostezek a turistických tras, nejhustší síť ste-

zek pro horská kola, na kterých trénuje i olympijský tým, řada autorizovaných jezdeckých stájí a sedm golfových hřišť.

### KULINÁŘSKÝ WALDVIERTEL

V kulinářské oblasti je značka „Waldviertler“ odjakživa známkou kvality: typickými produkty místní kuchyně jsou brambory, kapři a mák, jimž je věnována i řada tradičních regionálních slavností: „Bramborová slavnost“, „Maková pouť“ a slavnostní výlovy. Klasiku mezi nápoji představují piva z měst Zwettel, Schrems a Weitra, víno z údolí řeky Kamp (Kamptal) a whiskey z palíren Roggenreith a Kottes.

### KULTURNÍ WALDVIERTEL

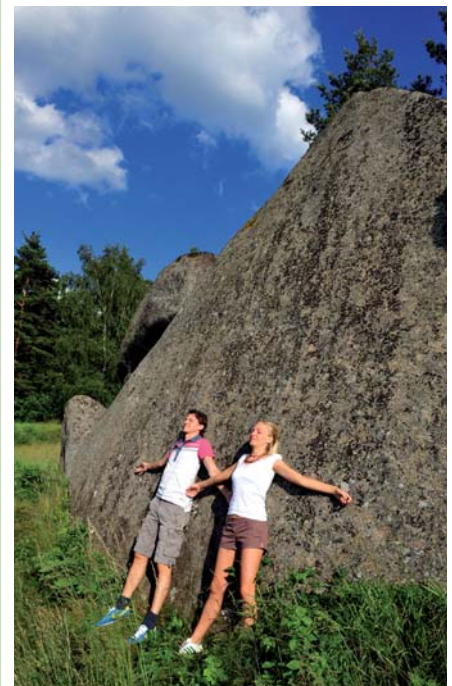
V oblasti Waldviertel se nachází nespočet historických klenotů: stovky hradů, zámků, zřícenin, klášterů a divadel, které lákají návštěvníky, ale jako působivá kulisa i pořadatele kulturních akcí a festivalů. Kulturní nabídka obsahuje operní či operetní inscenace, varhanní a hudební festivaly či festivaly komorní hudby, ale i tanec, divadlo a kabaret.

**ČESKO.RAKOUSKO.**  
**ROZDĚLENÍ | ODLOUČENÍ | SPOJENÍ**  
**DOLNORAKOUSKÁ ZEMSKÁ VÝSTAVA 09**  
 18. DUBEN – 1. LISTOPAD | HORN.RAABS.TELČ.

### ZEMSKÁ VÝSTAVA 2009

(HORN – RAABS/THAYA – TELČ)

Dolnorakouská zemská výstava 2009 je zcela ve znamení společných českých a rakouských dějin s důrazem na sousedící regiony Waldviertel a Vysočina. Impulsem pro tuto první přeshraniční dolnorakouskou zemskou výstavu se stalo dvacetileté výročí pádu železné opony. Rakouské i české dějiny jsou osudově propojeny – jde o historii spojenců i protivníků, jejíž působení nás formuje dodnes. Výstavu, která má přispět k lepšímu porozumění mezi sousedícími zeměmi, zpracovali rakouští a čeští odborníci pod vedením Prof. Dr. Stefana Karnera. Díky bohatému rámcovému programu různých iniciativ a skupin z regionu jakož i konferencím a koncertům se Waldviertel stává v roce 2009 mimořádným kulturně-turistickým lákadlem.



**Waldviertel Tourismus:**  
**Váš partner pro turistické informace v regionu Waldviertel**

Waldviertel Tourismus  
 Sparkassenplatz 4  
 A-3910 Zwettl  
 tel.: +43/2822/54109 31  
 fax: +43/2822/54109-36  
 e-mail: info@waldviertel.at  
 web: www.waldviertel.at





## HORSKÁ KOLA & CYKLISTIKA

Waldviertel je protkán stovkami kilometrů cyklostezek a stezek pro horská kola všech stupňů obtížnosti.

## NEJVĚTŠÍ REGION PRO HORSKÁ KOLA V RAKOUSKU

Rozmanitost terénu přímo předurčuje Waldviertel ke sportovním dobrodružstvím na horském kole: jsou tu kopce, lány a svěží louky, tajemné lesy, močály a přes 1000 průzračných vodních ploch. A navíc: přes 300 zřícenin, hradů, zámků a klášterů.

Mezi Dunajem a Českem se nachází cca 80 tras o celkové délce 2.000 km, s 38.000 m převýšení a se třemi stupni obtížnosti. Tabule na začátku každé stezky podrobně informují o průběhu trasy a o výškovém profilu. O perfektní kvalitě stezky se po celý rok stará 50 sousedních obcí.

150 km dlouhá dálková trasa pro horská kola „Granittrail Waldviertel“ („Žulová stezka Waldviertel“) vede z města Gmünd do městysu Persenbeug. Všechny úseky jsou přesně kartograficky podchyceny a zdokumentovány, včetně uvedení výškového profilu, mapy jednotlivých úseků, informací, možností ubytování a stravování, uvedení opraven kol a tipů na výlet. Mapy se dají obstarat u společnosti Waldviertel Tourismus.

[www.mbike.at/waldviertel](http://www.mbike.at/waldviertel)

## PŘES LESY A KOLEM MOČÁLŮ – PO ŽULOVÉ STEZCE (GRANITTRAIL) PŘES WALDVIERTEL

Žulová stezka (Granittrail) vede mírně kopcovitým terénem z Gmündu na českých hranicích do Persenbeugu u krásného modrého Dunaje. Motto zní „Pozvolna, ne hekticky“, tak se dá objevovat krajina. Podle vlastní kondice si Granittrail rozdělíte na dvě či na tři etapy. A žádný strach, potit se budete i tak! Do obou výchozích bodů se snadno dostanete po železnici: Gmünd leží na trase z Vídně (Franz-Josef-Bahn), Persenbeug na trase Westbahn. Záleží na vás, odkud vyrazíte!

Na trase se nachází několik penzionů patřících k řetězci Alpentour, které pro komfort hostů zajišťují luxusní ubytování, regionální speciality, kolárny a poskytují nářadí na opravu kol.

### Návrh etap:

#### 1. ETAPA: GMÜND – KINZENSCHLAG BEI GROSS GERUNGS

Při cestě z Vídně doporučujeme zvolit trasu Franz-Josefsbahn až do Gmündu. Odtud pokračujete na horském kole asi 60 km směrem na Kinzenschlag bei Groß Gerungs a zdoláte asi 850 metrů převýšení. V cíli na vás čeká penzion Gasthof Einfalt. Jde o nejdělsí etapu na trase Granittrail, na které si všichni přijdou na své.

#### 2. ETAPA: KINZENSCHLAG – OBLAST BÄRNKOPF-GUTENBRUNN

Tentokrát není denní penzum tak vysoké. Hned je jasné, že se nacházíte v centru horské cyklistiky regionu Waldviertel. Můžete si vybrat, v kterém cyklistickém penzionu či hotelu přenocujete, takže si individuálně můžete zvolit i délku trasy. Nebude-li vám stačit, můžete ještě vyrazit na jednu z mnoha regionálních stezek v oblasti Weinsberger Wald. Nebo zkombinovat vyjíždku na horském kole s nordic walking.

Ať už přenocujete v hostinci Gasthof Schiefer ve vesnici Bärnkopf, v cyklistickém penzionu Biker-Pension Seewolf u rybníka Edlesberger Teich, v penzionu Marschall-Stuben ve vesnici Gutenbrunn nebo v hostinci Gasthof Drei Hacken ve vesnici Altenmarkt (přidružena k městyso Yspertal), všude o vás bude dobře postaráno!!!

#### 3. ETAPA: NA KOLE AŽ K DUNAJI

K Dunaji do vesnice Persenbeug se můžete vydat po různých dlouhých trasách. Z vesnice Bärnkopf vás čeká 46 km a 580 m převýšení. Penzion Gasthof Böhm v Persenbeugu už se na vás těší a splní vám každé přání.

U modrého Dunaje se můžete rozhodnout, vyrazíte-li na nějakou regionální MTB-stezku, pustíte-li se po cyklostezce podél Dunaje (Donauradweg) či nastoupíte-li ve stanici Ybbs opět do vlaku. Každopádně vám zůstanou krásné vzpomínky na několik dní v regionu Waldviertel!

**Žulová stezka (Granittrail): 3 etapy, cca 152 km, 2600/2825 m převýšení.**

## CYKLISTIKA V REGIONU KAMPTAL-MANHARTSBERG

Oblast Kamptal-Manhartsberg patří mezi nejstarší nepřetržitě osídlené regiony v Rakousku i v Evropě. Z této bohaté minulosti se mnoho dochovalo, bylo prozkoumáno a je návštěvníkům k dispozici. Vydáte-li se po stopách přírody – člověka – kultury, narazíte na turistická centra s řadou výstav, dobře vybavená muzea a sbírky, nespočet kulturních akcí, historických i přírodních památek.

## NECHEJTE SE UNĚST...

### RADOST Z POHYBU & HLAD PO DOBRODRUŽSTVÍ

Region zpřístupňuje 400 km málo frekventovaných cyklostezek pro sportovce i rodiny s dětmi. Od muzea k muzeu. Od hradu k zámku, klášteru, kapli či božím mukám. Od pravěkých lovců sobů do středověku. Zajímavá krajina a příroda.

[www.kamptal.at](http://www.kamptal.at)

## CYKLOSTEZKA KAMP-THAYA-MARCH-RADWEG

Spolu s cyklostezkou podél Dunaje (Donauradweg) je cyklostezka Kamp-Thaya-March-Radweg druhou velkou cyklotrasou, která protíná Dolní Rakousko. KTM-cyklostezka měří přes 400 kilometrů a vede od města Krems přes oblasti Wald- a Weinviertel až k lužním lesům Moravy, hraniční řeky se Slovenskem. Ale pozor – nic pro slabochy!!!

[www.ktm-radweg.at](http://www.ktm-radweg.at)

## CYKLOSTEZKA PODÉL ŽELEZNICE (WALDVIERTEL BAHN-RADWEG)

Cyklostezka podél železnice (Waldviertel Bahnradweg) se těší velkému zájmu turistů. V délce 42 km vede podél jižní větve místní úzkokolejky mezi městy Groß Gerungs a Gmünd a vzhledem k malému převýšení je vhodná i pro rodiny s dětmi. Stezka je vyznačena v obou směrech. Zpáteční cestu si můžete zpestřit, svezete-li se i s kolem nostalgickou dráhou (Nostalgiebahn) a necháte-li kolem sebe pozvolna plynout nedotčenou krajinu.

[www.waldviertelbahn.at](http://www.waldviertelbahn.at)

## Informace o regionu Waldviertel

- 85 různých tras pro horská kola
- cca 2.000 km celkové délky
- víc než 38.000 m převýšení
- trekkingové trasy, stezky pro rodiny s dětmi
- fun-trasy – power-trasy
- 3 MTB-penziony
- nové vydání mapy pro horská kola regionu Waldviertel (MTB-Karte Waldviertel): jaro 2009

### INFORMACE A MAPY:

#### Waldviertel Tourismus

Sparkassenplatz 4  
A-3910 Zwettl  
tel.: +43/2822/541 09 31  
fax: +43/2822/541 09-36  
e-mail: [info@waldviertel.at](mailto:info@waldviertel.at)  
web: [www.waldviertel.at](http://www.waldviertel.at)

### PENZIONY PRO CYKLISTY V REGIONU WALDVIERTEL:

#### Biker-Pension Seewolf

Edlesberger/See 15  
A-3665 Gutenbrunn  
tel.: +43/2874/6303  
fax: +43/2874/6303-4  
e-mail: [seewolf@wvnet.at](mailto:seewolf@wvnet.at)  
web: [www.seewolf.at](http://www.seewolf.at)

#### Gasthof zum Kirchenwirt

A-3665 Bärnkopf 12  
tel.: +43/2874/8203  
fax: +43/2874/8203-77  
e-mail: [gasthof.schiefer@aon.at](mailto:gasthof.schiefer@aon.at)  
web: [www.kirchenwirtbaerenkopf.at](http://www.kirchenwirtbaerenkopf.at)

#### Gasthof Marschall-Stuben

A-3665 Gutenbrunn 20  
tel.: +43/2874/6294  
fax: +43/2874/6294-4  
e-mail: [marschall.stuben@wvnet.at](mailto:marschall.stuben@wvnet.at)  
web: [www.marschallstuben.at](http://www.marschallstuben.at)





## PĚŠÍ TURISTIKA V REGIONU WALDVIERTEL

### PĚŠÍ TURISTIKA JE IN!

Rozmanitost krajiny, kulturní památky a bohatá kulturní tradice vytvářejí ideální předpoklady pro fascinující a jedinečné přírodní zážitky. Všichni, kteří chodí rádi do přírody, zveme k objevování nových cest a požitků.

Nabídka pěší turistiky společnosti Waldviertel Tourismus:

- 120 vyznačených tras v „srdci Waldviertlu“
- vyznačené trasy na jihu oblasti Waldviertel
- poutní stezky na jihu oblasti Waldviertel do Maria Taferl

Abyste mohli pohodlně a jistě vyrazit na pěší túru a bez problému našli nejkrásnější místa regionu Waldviertel, připravily pro vás jednotlivé obce ve spolupráci s organizací Waldviertel Tourismus turistické trasy a opatřily je jednotným značením. Jeho základ tvoří dolnorakouská koncepce pěších tras a mezinárodní kritéria.

### VYDEJTE SE NA CESTU!

Okružní trasy s jednotným značením včetně čísla a názvu okruhu vedou z označených výchozích bodů.

Černá a žlutá – mezinárodní kritéria pro pěší turistiku zaručují dobrou orientaci a kvalitu v turistickém regionu jižní Waldviertel (Südliches Waldviertel) a v regionu „V srdci Waldviertlu“ („Im Herzen des Waldviertels“)!

K naplánování individuální pěší túry vám nabízíme perfektní kartografický materiál pro jednotlivé oblasti pěší turistiky a bezplatné regionální časopisy.

#### Waldviertel Tourismus

Sparkassenplatz 4, A-3910 Zwettl

Hotline: 0800 300 350 (v Rakousku zdarma)

tel.: +43/2822/541 09 31, fax: +43/2822/541 09-36

e-mail: info@waldviertel.at, web: www.waldviertel.at, www.suedlicheswaldviertel.at

#### „WANDERN IM HERZEN DES WALDVIERTELS“ (PĚŠÍ TURISTIKA „V SRDCI WALDVIERTLU“)

4 jednotlivé mapy s popisem trati a vložené jako součást sady do 88 stránkové barevné brožury s popisem jednotlivých tras, výškovými profily a tipy k využití volného času i gastronomické nabídky.

1:40.000, 120 pěších túr s 65 výchozími body v 31 obcích včetně všech dálkových tras regionu, rozděleno na pět oblastí pěší turistiky. ISBN-13: 978-3-9502262-1-8

€ 9,80

#### WANDERREGION SÜDLICHES WALDVIERTEL (OBLAST PĚŠÍ TURISTIKY JIŽNÍ WALDVIERTEL)

NOVÉ VYDÁNÍ (NEUAUFLAGE)!

RAUER NORDEN UND SONNIGER SÜDEN (DRSNÝ SEVER A SLUNNÝ JIH)

MAPA REGIONU JIŽNÍ WALDVIERTEL (WANDERKARTE SÜDLICHES WALDVIERTEL)

vložená jako součást sady do 36 stránkového sešitu s popisem jednotlivých tras, výškovými profily a tipy k využití volného času i gastronomické nabídky. 1:40.000, 62 pěších túr a 1 regionální dálková trasa, poutní stezky do Maria Taferl, v 11 obcích, 22 označených výchozích bodů.

ISBN-13:978-3-9502262-3-2

€ 5,50

Poštovní zásilka těchto map včetně poštovních poplatků (max. € 3,00)

#### BROŽURA „IM HERZEN DES WALDVIERTELS“ („V SRDCI WALDVIERTLU“)

Regionální pěší túry v přehledu, informace o túrách a cestování z oblasti Kampseen (jezer v povodí řeky Kamp), Allentsteig, Zwettl, Kamptal, Hochland (vrchoviny) až k oblasti Weinsbergerwald. Dálkové trasy, kulturní tipy, gastronomie a volný čas.

**Bezplatné!**

#### BROŽURA „NATURERLEBNIS SÜDLICHES WALDVIERTEL“ („ZÁŽITEK Z PŘÍRODY JIŽNÍHO WALDVIERTLU“)

Charakteristiky pěších túr regionu Südliches Waldviertel. Nádherná krajina, fascinující kulturní památky a nádherné trasy na slunném jihu vysokého severu. 11 obcí v údolí Ysper-Weiental

**Bezplatné!**



## VEŠKEROU NABÍDKU NA TÉTO DVOUSTRANĚ SI MŮŽETE OBJEDNAT U

### Waldviertel Incoming

Rathausplatz 1

A-3970 Weitra

tel.: +43/2856/29 98

fax: +43/2856/29 98-16

e-mail: info@waldviertel.incoming.at

web: www.waldviertel.at

## WANDERLUST UND NATURERLEBNIS IM LUFTKURORT BÄRNKOPF (RADOST Z PĚŠÍ TURISTIKY A ZÁŽITĚK Z PŘÍRODY V ČISTÉM PROSTŘEDÍ BÄRNKOPFU)

Odpočinek pro všechny smysly – všemi smysly. Nová dimenze kvality života a zdraví. Pořádě se nadechnout! V létě a v zimě zde – uprostřed regionu Weinsbergerwald (Weinsberský les) v nadmořské výšce cca 1.000 m – najdete řadu možností, jak na turistických stezkách objevovat přírodu a potěšit duši. Záleží na vašem temperamentu a náladě, vydáte-li se na nenáročnou, pohodovou denní túru či dáte-li přednost sportovnímu výkonu.

### Balíček služeb

- 2x nocleh se snídaní
- 2x večeře
- 2x svačina na cestu
- 1x rozsáhlý informační balíček pro pěší turistiku včetně sady map a turistického průvodce „Im Herzen des Waldviertels“ při příchodu na pokoj
- 1x pěší túra s průvodcem, tj. majitelem penzionu (přesný čas se domluví při příjezdu)
- v případě potřeby doprava k výchozímu bodu trasy či odvoz z cílového bodu

Pausální cena za osobu

ve dvoulůžkovém pokoji € 79,00

Příplatek za jednolůžkový pokoj € 8,00

**Platnost nabídky:** celoročně 2009

**Ubytování:** Gasthof „Zum Kirchenwirt“ \*\*\* / 4 Sonnen, Bärnkopf

## DIE KULTUR DES WALDVIERTELS ERLEBEN – NÖ LANDESAUSSTELLUNG 2009 IN HORN – RAABS/THAYA - TELČ (ZAŽÍT KULTURU REGIONU WALDVIERTEL – DOLNORAKOUSKÁ ZEMSKÁ VÝSTAVA 2009: HORN – RAABS/THAYA – TELČ)

### Balíček služeb

- nocleh včetně snídaně formou švédského stolu
- 1x večeře o 3 chodech
- 1x individuální vstupenka na Dolnorakouskou zemskou výstavu 2009 – vstupenka platí pro všechna tři místa (Horn – Raabs an der Thaya – Telč)
- 1x vstup a prohlídka s audio průvodcem klášterem benediktýnů Stift Altenburg

- oběd v klášterní kuchyni – menu o 3 chodech
- 1x vstup do muzea hodin v obci Karlstein
- 1x návštěva obchodu s přírodními produkty „Verein Freunde der Heilkräuter“ faráře a odborníka na léčivé rostliny Weidingera Karlsteina

### Platnost nabídky:

od 18. dubna do 1. listopadu 2009

**Ubytování:** Bio-Vital Hotel im Dungal Medical-Vital Resort \*\*\*\*, Gars am Kamp

## SCHLOSS WEITRA FESTIVAL: FESTIVAL NA ZÁMKU WEITRA: ERNST MUSS MAN SEIN (THE IMPORTANCE OF BEING ERNEST) JAK JE DŮLEŽITÉ MÍTÍ FILIPA

Felix Dvorak umístil britskou salonní komedii do Vídně Hofmannsthalovy doby. Z viktoriánské Lady Bracknell je Frau von Breknelky (Dagmar Truxa), z guvernanky Miss Prism: Letitia Prismanek (Jutta Rudle), z Dr. theol. Chasuble kanovník Jäger (Felix Dvorak), z obou gentlemanů Ůdenburg (Michael Duregger a Felix Kurmayer), dále vystupují krásné mladé dámy Gewndolin a Cäcilia (Simone a Julia Reisinger) a podivínský advokát Dr. Kraus (Rudolf Pfister).

### Balíček služeb

- 2x nocleh včetně snídaně formou švédského stolu
- 1x večeře o 3 chodech (v hotelu podle vlastní volby)
- 1x vstupenka kategorie B
- 1x sklenka sektu při návštěvě divadla
- 1x vstup do „KUNSTmuzea“ Waldviertel
- 1x návštěva parku s plastikami u „KUNSTmuseum“ Waldviertel
- 1x návštěva designového obchodu IDEA
- 1x vstup do muzea svobodných zednářů na zámku Rosenau
- 1x exkluzivní prohlídka podél historických hradeb města Weitra
- 1x oběd o 3 chodech v zámeckém hotelu Rosenau
- 1x vstup do textilního muzea na mimořádnou výstavu „Jablonecká bižuterie“ („Modeschmuck aus Gablonz“)

Pausální cena za osobu ve dvoulůžkovém pokoji:

Brauhotel Weitra \*\*\*\* € 181,-

Příplatek za jednolůžkový pokoj € 23,-

Gasthof/Hotel Karl Walter Waschka \*\*\*,

Weitra € 172,-

Příplatek za jednolůžkový pokoj € 14,-

Pension Nordwald\*\*\*, Moorbad Harbach € 164,-

Příplatek za jednolůžkový pokoj € 12,-

Hotel Goldener Stern\*\*\*\*, Gmünd € 208,-

Příplatek za jednolůžkový pokoj € 27,-

**Hraje se:** od 30. července do 30. srpna 2009

Čt, Pá 19.30; So 15.00 a 19.30; Ne 17.00

**Příjezd:** středa, pátek a neděle

## JA! NATÜRLICH LANDPARTIE DREI TAGE AM BIO-BAUERNHOF (ANO! EKOLOGICKÝ VENKOV - TŘI DNY NA EKOSTATKU)

Užijte si pár dní pohody na ekostatku v oblasti Oberes Waldviertel. Čeká vás zajímavý program: jízda místní úzkokolejkou malým Semmeringem, pěší výlet za uměním a kulturou, opékání buřtů u táboráku a plno zvířat na ekostatku.

### Balíček služeb

- 2x nocleh včetně bio-snídaně
- jízda místní úzkokolejkou do městečka Groß Gerungs a zpět, středa (od června do září), sobota, neděle a svátek (od května do října)
- opékání buřtů u táboráku
- výlet po stezce za uměním a kulturou (Kunst- und Kulturerlebniswanderweg) v okolí Großschönau
- oběd o 3 chodech s bramborovými specialitami v hostinci Erpfiwirt im Waldviertler Stüberl v Großschönau, dětské menu: řízek a zmrzlinový pohár
- 2 kg bio-brambor z oblasti Waldviertler na pokoj s sebou

Pausální cena za osobu ve dvoulůžkovém pokoji

€ 79,50

Příplatek za jednolůžkový pokoj € 8,-

Děti do 14 let na pokoji s rodiči € 56,50

**Ubytování:** Bio-Bauernhof 3-4 Blumen

**Platnost nabídky:** od května do října 2009

## GOLFSCHNUPPERN IM WALDVIERTEL PŘIJĎTE NA CHUŤ GOLFU V REGIONU WALDVIERTEL

Pro všechny, kdo chtějí pracovat na svém handicapu! Golf-Klub Herrensee vám umožní úspěšný vstup do tohoto oblíbeného sportu. K dispozici budete mít profesionálního instruktora. Přejeme vám „krásnou hru“.

## GOLFCLUB HERRENSEE IN LITSCHAU (GOLF-KLUB HERRENSEE V LITSCHAU)

### Balíček služeb

- 2x nocleh včetně snídaně formou švédského stolu v hotelovém apartementu Herrensee
- 3 lekce à 50 minut s profesionálním instruktorem (základní golfové údery - putt, chipp, swing)
- 1x range fee + golfové míčky na 3 dny
- zapůjčení golfových holí na celou dobu pobytu
- 1 greenfee na 18 jamkovém hřišti v Litschau
- 1 dárek při zahájení hry
- 1 dílčí masáž

**Sezóna A = 10. 4. - 4. 7. + 6. 9. - 2. 11. 2009**

Pausální cena za osobu na dvoulůžkovém pokoji

€ 261,-

Příplatek za jednolůžkový pokoj € 42,-

**Sezóna B = 5. 7. - 5. 9. 2009**

Pausální cena za osobu na dvoulůžkovém pokoji

€ 275,-

Příplatek za jednolůžkový pokoj € 44,-

Ubytování: Hoteldorf Königsleithn\*\*\*\*, Litschau



LEBENS.RESORT OTTENSCHLAG  
NOVÉ ZDRAVOTNÍ CENTRUM  
V REGIONU WALDVIERTEL

NOVÁ DIMENZE KVALITY ŽIVOTA  
A ZDRAVÍ

Nové zdravotní centrum Das Lebens.Resort Ottenschlag – nacházející se v srdci regionu Waldviertel – si stanovilo za cíl zlepšení individuálního životního stylu a tím i kvality života svých hostů. Opírá se při tom o poznatky preventivní medicíny: Kdo se snaží o duševní rovnováhu, dbá o zdravou výživu a pravidelný sport, je zdravější a má více radosti ze života.

Centrum Das Lebens.Resort je členem společnosti Xundheitswelt a Partnerschaft Beste Gesundheit. Tyto společnosti jsou zárukou vysoké kvality a kompetence v oblasti lékařství a gastro-  
nomie.

**Balíček služeb**

- 3x nocleh (od čtvrtka do neděle) nebo 4x nocleh (od neděle do čtvrtka) s plnou penzí Xund-Genießer („Zdravá výživa“) v útulném pokoji
- 1x konzultace s dietoložkou o stravování
- 1x konzultace s odborníkem na sport
- 1x lekce relaxační gymnastiky
- včetně kompetentní následné péče za účelem optimalizace vašeho životního stylu
- nápoj Xund-Drink na uvítanou, čajový bar
- zdravá snídaně formou švédského stolu pro dobrý začátek nového dne
- menu o několika chodech k obědu a k večeři, chutně připraveno z regionálních, biologických produktů
- bezplatné užívání celého rozsáhlého wellness areálu včetně vnější sauny a vnějšího bazénu, fitness centra, možnost účasti na aktivním programu centra Lebens.Resort

- zapůjčení županu během celého pobytu
- poděkování za návštěvu formou milého dárku

Paušální cena za osobu na dvoulůžkovém pokoji  
€ 279,-

Paušální cena za osobu na jednolůžkovém pokoji  
Standard € 279,-

Paušální cena za osobu na jednolůžkovém pokoji  
Superior € 339,-

**Platnost nabídky:** celoročně 2009

**Ubytování:** Lebens.Resort Ottenschlag,  
Ottenschlag







EVROPSKÁ UNIE  
ERDF - Evropský fond  
pro regionální rozvoj



Tento projekt je spolufinancován Jihočeským krajem a Evropskou unií z Evropského fondu pro regionální rozvoj (ERDF) v rámci programu Evropské územní spolupráce Rakousko - Česká republika 2007 - 2013.



### LETNÍ DOVOLENÁ JIŽNÍ ČECHY – HORNÍ RAKOUSKO – WALDVIERTEL

Vydala Jihočeská centrála cestovního ruchu  
ve spolupráci s Oberösterreich Tourismus a Waldviertel Tourismus.  
Náklad: 50.000 ks.

Fotografie: Archiv Jihočeské centrály cestovního ruchu,  
Oberösterreich Tourismus a Waldviertel Tourismus/Reinhard Mandl

Neprodejné.

© JIHOČESKÁ CENTRÁLA CESTOVNÍHO RUCHU 2009